

Inhaber und Anschrift wie im Handelsregister / in der Handwerksrolle angegeben, kann durch geschäftsübliche Bezeichnung ergänzt werden.

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

<p>A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift</p>	<p>G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice / Vom ausgebenden Verband auszufüllen IMPORTATION VOUCHER No / Volet d'importation N° / Einfuhrblatt (Trennschnitt) Nr.</p>									
<p>B. REPRESENTED BY / Représenté par / Vertreten durch*</p>	<p>a) CARNET No. Carnet N°. Carnet Nr. DE</p>									
<p>C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren</p>	<p>b) ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch Industrie- und Handelskammer </p> <p>c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Gültig bis</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; width: 33%;">year <i>année</i> Jahr</td> <td style="text-align: center; width: 33%;">month <i>mois</i> Monat</td> <td style="text-align: center; width: 33%;">day (inclusive) <i>jour (inclus)</i> Tag (einschließlich)</td> </tr> </table>	year <i>année</i> Jahr	month <i>mois</i> Monat	day (inclusive) <i>jour (inclus)</i> Tag (einschließlich)						
year <i>année</i> Jahr	month <i>mois</i> Monat	day (inclusive) <i>jour (inclus)</i> Tag (einschließlich)								
<p>D. MEANS OF TRANSPORT / Moyens de transport / Beförderungsmittel</p>	<p style="text-align: center;">FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la douane / Für zollamtliche Vermerke</p> <p>H. CLEARANCE ON IMPORTATION / Dédouanement à l'importation / Einfuhrbehandlung</p> <p>a) The goods referred to in the above declaration have been temporarily imported / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été importées temporairement / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind vorübergehend eingeführt worden.</p>									
<p>E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.) / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.) / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)*</p>	<p>b) Final date for re-exportation/production to Customs / Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane / Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; width: 33%;">year <i>année</i> Jahr</td> <td style="text-align: center; width: 33%;">month <i>mois</i> Monat</td> <td style="text-align: center; width: 33%;">day <i>jour</i> Tag</td> </tr> </table>	year <i>année</i> Jahr	month <i>mois</i> Monat	day <i>jour</i> Tag						
year <i>année</i> Jahr	month <i>mois</i> Monat	day <i>jour</i> Tag								
<p>F. TEMPORARY IMPORTATION DECLARATION / Déclaration d'importation temporaire / Anmeldung zur vorübergehenden Einfuhr</p> <p>I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:</p> <p>a) declare that I am temporarily importing in compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/ Customs territory of importation, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / déclare importer temporairement, dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N° (s) / erkläre, dass ich gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes/ Einfuhrzollgebietes die Waren vorübergehend einführe, die in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste aufgeführt sind unter der (den) Nr.(n).</p> <p>b) declare that the said goods are intended for use at / déclare que les marchandises sont destinées à être utilisées à / erkläre, dass die Waren verwendet werden sollen in</p> <p>c) undertake to comply with these laws and regulations and to re-export the said goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country/ Customs territory of importation. / m'engage à observer ces lois et règlements et à réexporter ces marchandises dans le délai fixé par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation. / verpflichte mich, diese Gesetze und sonstigen Vorschriften zu beachten und die Waren innerhalb der vom Zollamt festgesetzten Frist wiederauszuführen oder sie gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes/Einfuhrzollgebietes behandeln zu lassen.</p> <p>d) Confirm that the information given is true and complete. / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet. / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.</p>	<p>c) Registered under reference No. / Enregistré sous le N° / Eingetragen unter Nr.*</p> <p>d) Other remarks: / Autres mentions: / Sonstige Vermerke.*</p> <p>At / A / in _____ Customs office / Bureau de douane / Zollamt</p> <div style="text-align: right; margin-top: 20px;"> </div> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (Jahr / Monat / Tag) </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i> Unterschrift und Stempel </td> </tr> </table> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 20px;"> <tr> <td style="width: 33%;">Place <i>Lieu</i> Ort</td> <td style="width: 33%; text-align: center;"> Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (Jahr / Monat / Tag) </td> <td style="width: 33%;"></td> </tr> </table> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;">Name <i>Nom</i> Name</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> <tr> <td style="width: 50%;">Signature <i>Signature</i> Unterschrift</td> <td style="width: 50%; text-align: right;">X _____ X</td> </tr> </table>	Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i> Unterschrift und Stempel	Place <i>Lieu</i> Ort	Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (Jahr / Monat / Tag)		Name <i>Nom</i> Name		Signature <i>Signature</i> Unterschrift	X _____ X
Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i> Unterschrift und Stempel									
Place <i>Lieu</i> Ort	Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (Jahr / Monat / Tag)									
Name <i>Nom</i> Name										
Signature <i>Signature</i> Unterschrift	X _____ X									

* If applicable / * S'il y a lieu / * Soweit zutreffend.